

Thông báo về Thông tin kinh doanh

English | [简体中文](#) | [български](#) | [Magyar](#) | [Romana](#) | [Português](#) | [Français](#) | [Türkçe](#) | [ภาษาไทย](#) | [Nederlands](#) | [Norsk](#) | [русский](#) | [Indonesia](#) | [Deutsch](#) | [Español](#) | [Українська](#) | [Italiano](#) | [Polski](#) | [日本語](#) | [한국어](#) | [Việt](#) | [繁體中文](#) | [Malayu](#) | [العربية](#)

Cập nhật ngày tháng 12 năm 2022

Thông báo này giải thích cách Cargill đóng vai trò là bên kiểm soát dữ liệu sử dụng Thông tin cá nhân về bạn trong phạm vi kinh doanh nếu bạn là:

- Nhà cung cấp hoặc nếu bạn đại diện cho một tổ chức là Nhà cung cấp;
- Khách hàng hoặc nếu bạn đại diện cho một tổ chức là Khách hàng; hoặc
- Người dùng web.

Chúng tôi gọi đây là “Thông tin kinh doanh”.

Nếu bạn là cư dân California, vui lòng nhấp [vào đây](#) để xem lại Chính sách quyền riêng tư của California áp dụng cho bạn.

“Cargill” nghĩa là Cargill Incorporated tại Hoa Kỳ cùng các công ty con và công ty chi nhánh trên toàn thế giới. Bạn có thể tìm danh sách các công ty Cargill tại <https://www.cargill.com/page/worldwide>. “Nhà cung cấp” nghĩa là bên bán hàng, nhà cung cấp, nhà thầu phụ hay đối tác hiện tại hoặc tiềm năng của Cargill. “Khách hàng” nghĩa là khách hàng, khách hàng tiềm năng hoặc khách hàng mục tiêu của Cargill. “Người dùng web” nghĩa là người dùng trang web của Cargill. “Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba” nghĩa là bên bán hàng hoặc nhà cung cấp bên thứ ba nằm ngoài Cargill có thể truy cập vào Thông tin kinh doanh để cung cấp dịch vụ cho Cargill. “Thông tin cá nhân” nghĩa là thông tin liên quan đến một thể nhân đã được xác định hoặc có thể nhận dạng. Thông tin này do Cargill hoặc bên thay mặt cho Cargill xử lý bằng các phương pháp tự động.

1. Cargill thu thập Thông tin kinh doanh nào?

Loại Thông tin kinh doanh mà Cargill thu thập và sử dụng tùy theo bối cảnh kinh doanh cụ thể và mục đích thu thập thông tin. Loại thông tin này có thể bao gồm:

- chi tiết liên hệ (ví dụ như tên, chức danh, giới tính, địa chỉ làm việc, số điện thoại, địa chỉ email, số fax, v.v. của bạn);
- chi tiết về kinh nghiệm liên quan và/hoặc bằng cấp nghề nghiệp và học thuật (ví dụ như khi bạn được một nhà cung cấp thuê làm việc);
- chi tiết về công việc kinh doanh của bạn cũng như các sở thích và quan điểm khác (chẳng hạn như khi thông tin được lưu giữ trong cơ sở dữ liệu Quản lý mối quan hệ khách hàng);
- đối với Người dùng web, thông tin liên quan đến việc bạn sử dụng trang web của Cargill, bao gồm nội dung trong biểu mẫu web, những đóng góp cho mọi diễn đàn thảo luận và lịch sử duyệt web, địa chỉ IP và đường dẫn của bạn qua trang web của Cargill;

- chi tiết về thẻ tín dụng, khả năng thanh toán nợ và các thông tin liên quan đến tài chính khác, chẳng hạn như số tài khoản ngân hàng của bạn cùng thông tin liên quan đến thanh toán thích hợp khác được thu thập để hỗ trợ giao dịch kinh doanh;
- hình ảnh CCTV và thông tin ghé thăm đối với khách đến cơ sở của Cargill.

2. Cargill sẽ làm gì với Thông tin kinh doanh của bạn?

Nhìn chung, Cargill chỉ sử dụng Thông tin kinh doanh cho một hoặc nhiều mục đích liên quan đến kinh doanh dưới đây:

- Đàm phán, ký kết và thực hiện hợp đồng với Khách hàng (bao gồm cung cấp tư vấn và dịch vụ tài chính);
- Quản lý các tài khoản và hồ sơ của Cargill;
- Quảng cáo, tiếp thị và quan hệ công chúng (bao gồm tiếp thị trực tiếp);
- Nghiên cứu và phân tích thị trường;
- Đàm phán, ký kết và thực hiện hợp đồng với Nhà cung cấp;
- Liên lạc với Cá nhân là, hoặc đại diện cho, Khách hàng, Nhà cung cấp hoặc Người dùng web;
- Điều hành trang web của Cargill, bao gồm việc sử dụng phần mềm phân tích;
- Hỗ trợ các hoạt động gắn với trách nhiệm xã hội của công ty Cargill;
- Tăng cường an ninh của cơ sở, trang web và các tài sản khác của Cargill;
- Tạo điều kiện cho sự an toàn của bạn hoặc những người khác;
- Tuân thủ quy định và luật pháp, kiểm toán và đánh giá kiểm soát nội bộ (bao gồm cả trường hợp do nhà cung cấp dịch vụ kiểm toán nội bộ và bên ngoài của Cargill tiến hành);
- Quản lý nợ; và/hoặc
- Xin tư vấn pháp lý, bao gồm đối với các thủ tục pháp lý và kiện tụng cũng như liên quan đến việc bán, mua hoặc sáp nhập doanh nghiệp.

Chúng tôi xử lý Thông tin kinh doanh cho các mục đích nêu trên khi cần thiết cho lợi ích kinh doanh hợp pháp của chúng tôi và các bên thứ ba mà chúng tôi giao dịch. Một số khía cạnh xử lý của chúng tôi cũng cần thiết giúp chúng tôi tuân thủ luật pháp hoặc dựa trên sự đồng ý của bạn hay các cơ sở pháp lý khác để xử lý.

3. Nguyên tắc bảo mật dữ liệu của Cargill

Cargill theo dõi các nguyên tắc sau đây có liên quan đến Thông tin kinh doanh:

- Chúng tôi xử lý thông tin công bằng và hợp pháp;

- Chúng tôi xử lý thông tin cho mục đích kinh doanh hợp pháp cụ thể và không xử lý theo cách thức không phù hợp với mục đích đó khi chưa thông báo và/hoặc xin sự chấp thuận của bạn;
- Chúng tôi sử dụng Thông tin kinh doanh phù hợp, có liên quan và không vượt quá mục đích mà thông tin được xử lý;
- Chúng tôi giữ thông tin chính xác và luôn cập nhật khi cần thiết;
- Chúng tôi giữ thông tin ở dạng cho phép nhận dạng không vượt quá thời gian cần thiết cho mục đích của việc thu thập thông tin;
- Chúng tôi bảo vệ thông tin khỏi bị phá hoại do vô tình hoặc bất hợp pháp hay mất mát do vô tình, thay thế, tiết lộ hoặc truy cập trái phép bằng các biện pháp thích hợp về kỹ thuật và tổ chức;
- Chúng tôi xử lý thông tin theo quyền của Cá nhân;

4. Thông tin kinh doanh của bạn được tiết lộ cho ai?

(a) Trong nội bộ Cargill

Cargill hạn chế quyền truy cập vào Thông tin kinh doanh cho những người trong nội bộ công ty “cần phải biết” về thông tin đó. Là công ty toàn cầu hoạt động kinh doanh ở nhiều quốc gia cùng với các dịch vụ và tài nguyên dùng chung nhất định, vì vậy có nhiều trường hợp trong đó việc “cần phải biết” này yêu cầu phải chuyển thông tin của bạn tới Cargill ở quốc gia khác, bao gồm các quốc gia có thể không có biện pháp bảo vệ pháp lý đối với Thông tin cá nhân. Tuy nhiên, mục đích của Chính sách bảo mật dữ liệu dành cho Thông tin kinh doanh của Cargill là bảo đảm bảo vệ Thông tin kinh doanh của bạn ở mọi quốc gia nơi Cargill hoạt động kinh doanh dựa trên việc dữ liệu đó được Cơ quan Quản lý Bảo mật Dữ liệu tại địa phương liên quan phê duyệt theo ‘Quy tắc ràng buộc của công ty’.

(b) Bên ngoài Cargill

(f) Cargill chia sẻ Thông tin kinh doanh với Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba được ủy quyền. Trong trường hợp này, Cargill đề ra các nghĩa vụ pháp lý phù hợp theo hợp đồng về Thông tin kinh doanh đối với Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba đó. Ngoài Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba, Cargill sẽ chỉ tiết lộ Thông tin kinh doanh của bạn với các bên thứ ba bên ngoài Cargill:

- khi bắt buộc phải làm như vậy theo luật pháp;
- hưởng ứng yêu cầu hỗ trợ hợp pháp của cảnh sát hoặc cơ quan thi hành luật khác;
- để bảo vệ sự an toàn hoặc lợi ích quan trọng của cá nhân;
- để xin tư vấn pháp lý của luật sư bên ngoài Cargill hoặc liên quan đến tranh chấp với bên thứ ba;
- liên quan đến việc bán, mua hoặc sáp nhập doanh nghiệp; hoặc
- để thuê kiểm toán viên bên ngoài xác nhận các tài khoản tài chính của Cargill.

Khi thực hiện việc này, Thông tin kinh doanh của bạn có thể được chuyển tới các quốc gia khác không có cùng mức độ bảo vệ pháp lý như ở quốc gia của bạn. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ áp dụng các biện pháp bảo vệ phù hợp để đảm bảo an toàn cho Thông tin kinh doanh của bạn.

5. Thực hiện quyền của bạn

(i) Người dùng web, Khách hàng và những người đại diện cho Khách hàng

Nếu bạn muốn có bản sao của bất kỳ Thông tin kinh doanh nào của mình hoặc nếu bạn muốn cập nhật hoặc chỉnh sửa thông tin này hay bạn muốn yêu cầu Cargill ngừng gửi cho bạn các tài liệu tiếp thị nói chung hoặc thông qua phương tiện cụ thể, vui lòng liên hệ với Cargill. Tuy nhiên, xin lưu ý rằng chúng tôi có thể tiếp tục gửi cho bạn thư từ không liên quan đến tiếp thị (chẳng hạn như thư từ liên quan đến dịch vụ) và lưu giữ hồ sơ yêu cầu cũng như thông tin liên hệ của bạn nhằm đảm bảo yêu cầu của bạn được lưu tâm.

Nếu bạn lo ngại về cách Cargill sử dụng Thông tin kinh doanh của mình, trước hết, bạn cần nêu lên mối lo ngại bằng văn bản gửi tới doanh nghiệp Cargill mà bạn hoạt động kinh doanh.

Nếu khiếu nại của bạn không được giải quyết trong khoảng thời gian hợp lý sau khi gửi tới Cargill thì khiếu nại có thể được chuyển lên Văn phòng Bảo mật Toàn cầu bằng cách sử dụng [mẫu này](#). Sau khi điều tra mối lo ngại được báo cáo, Văn phòng Bảo mật Toàn cầu sẽ trả lời bạn bằng văn bản trong thời gian hợp lý trong đó nêu kết luận cùng với chi tiết về bất kỳ hành động khắc phục nào mà tổ chức có thể thực hiện.

Trong một số trường hợp, bạn có quyền yêu cầu xóa, giới hạn sử dụng, không cho phép sử dụng hoặc nhận Thông tin kinh doanh ở định dạng di động hoặc chuyển thông tin đó cho tổ chức khác. Nếu bạn muốn thực hiện bất kỳ quyền nào trong số này, hãy liên hệ với Cargill.

Nếu mối quan ngại của bạn liên quan đến Thông tin kinh doanh thuộc phạm vi điều chỉnh của luật pháp EEA hoặc Vương quốc Anh và mối quan ngại đó chưa được Văn phòng Bảo mật Toàn cầu giải quyết triệt để, bạn có thể gửi mối quan ngại của mình cho Cơ quan Bảo mật Dữ liệu ở địa phương hoặc kiện ra tòa ở quốc gia nơi bạn có thể yêu cầu Cargill bồi thường cho mọi mất mát hoặc thiệt hại mà bạn phải chịu.

(ii) Các Nhà cung cấp và những người đại diện cho Các Nhà cung cấp

Nếu bạn muốn có bản sao của bất kỳ Thông tin kinh doanh nào của mình hoặc nếu bạn muốn cập nhật hoặc chỉnh sửa thông tin này, vui lòng liên hệ với Cargill.

Nếu bạn lo ngại về cách Cargill sử dụng Thông tin kinh doanh của mình, trước hết, bạn cần nêu lên mối lo ngại bằng văn bản gửi tới doanh nghiệp Cargill mà bạn hoạt động kinh doanh.

Nếu khiếu nại của bạn không được giải quyết trong khoảng thời gian hợp lý sau khi gửi tới Cargill thì khiếu nại có thể được chuyển lên Văn phòng Bảo mật Toàn cầu bằng cách sử dụng [mẫu này](#). Sau khi điều tra mối lo ngại được báo cáo, Văn phòng Bảo mật Toàn cầu sẽ trả lời bạn bằng văn bản trong thời gian hợp lý trong đó nêu kết luận cùng với chi tiết về bất kỳ hành động khắc phục nào mà tổ chức có thể thực hiện.

6. Lưu giữ Thông tin kinh doanh của bạn

Tùy thuộc vào mục đích chúng tôi xử lý Thông tin kinh doanh của bạn, chúng tôi có thể lưu giữ Thông tin kinh doanh của bạn chừng nào cần thiết cho các mục đích này và cụ thể là bảo vệ chính mình trong trường hợp có khiếu nại pháp lý. Khoảng thời gian giới hạn để trình đơn khiếu nại khác nhau tùy theo khu vực pháp lý; ví dụ như khoảng thời gian giới hạn áp dụng cho hầu hết các khiếu nại hợp đồng ở **Vương quốc Anh** là 6 năm kể từ khi bị cáo buộc **vi phạm** hợp đồng.

Liên hệ với Cargill

Nếu bạn có thắc mắc về Thông báo này hoặc nếu bạn muốn truy cập, cập nhật, chỉnh sửa hoặc thực thi các quyền của bạn liên quan đến Thông tin kinh doanh, bao gồm thu hồi chấp thuận của bạn, vui lòng sử dụng [mẫu này](#),

hoặc

Gửi thư cho chúng tôi theo địa chỉ:

Cargill Global Privacy Office
Law Department, MS 24
Office Center
15407 McGinty Road West
Wayzata
MN 55391-2399
Hoa Kỳ